

# Prämierte Forschungsleistungen 2009 – 2021

2021

## Monografie

Thielemann, Nadine	Understanding Conversational Joking: A cognitive-pragmatic study based on Russian interactions. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Artikel in Fachzeitschrift

Kopf, Susanne	Participation and deliberative discourse on social media – Wikipedia talk pages as transnational public spheres? <i>Critical Discourse Studies</i> . open access
Kopf, Susanne	'This is exactly how the Nazis ran it': (De)legitimising the EU on Wikipedia. <i>Discourse and Society</i> . 31 (4), 411-427.
Kopf, Susanne	"Rewarding Good Creators": Corporate Social Media Discourse on Monetization Schemes for Content Creators. <i>Social Media + Society</i> . 6 (4) open access
di Salvo, Margherita, Matrisciano, Sara	'Il dialetto di Campobasso è su per giù come il napoletano': Neapolitan as a Linguistic Identity Marker in Transnational Migration. <i>Studi italiani di linguistica teorica e applicata</i> . XLIX (2), 344-367.
di Salvo, Margherita, Matrisciano, Sara	Italianità in movimento: da emigrati a expat? Semantica di un neologismo. <i>Quaderni di semantica</i> . VI (1), 167-198.
Tovar, Johanna, Lockwood, Jane	Affordances for language learning in a call centre. <i>English for Specific Purposes</i> . 60 159-178.
Tovar, Johanna	Call center agents' skills: Invisible, illegible, and misunderstood. <i>Journal of Sociolinguistic Studies</i> . 14 (4), 437-458.
Thielemann, Nadine	Allusive talk – Playing on indirect intertextual references in Russian conversation. <i>Journal of Pragmatics</i> . 155 123-134.

## Herausgeberschaft

Tovar, Johanna	Research Companion to Language and Country Branding. 1st. Abington, Oxon; New York, NY: Routledge.
----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

2020

## Artikel in Fachzeitschrift

<b>Lutzky, Ursula</b> and Lawson, Robert	Gender politics and discourses of #mansplaining, #manspreading, and #manterruption on Twitter. <i>Social Media + Society</i> 5/3.
<b>Lutzky, Ursula</b>	“But it is not prov’d”. A sociopragmatic study of the discourse marker but in the Early Modern English courtroom”. <i>Journal of Historical Pragmatics</i> 20/1, 1-19.
Handford, Michael and <b>Koester, Almut</b>	‘The construction of conflict talk across workplace contexts: Towards a theory of conflictual compact’, <i>Language Awareness</i> 28(2):186–20. Special issue on ‘Language Awareness in Professional Communication’.
<b>Kopf, Susanne</b>	Content policies in Social Media Critical Discourse Studies: The invisible hand of social media providers? <i>CADAAD Journal</i> . 11 (1), 1-19.
<b>Mautner, Gerlinde</b> and Leamonth, Mark	From administrator to CEO: Exploring changing representations of hierarchy and prestige in a diachronic corpus of academic management writing. <i>Discourse &amp; Communication</i> . 1-21.
<b>Pilar Pérez Cañizares</b> und <b>Johannes Schnitzer</b>	El uso de herramientas lexicográficas ante problemas terminológicos: estrategias de profesores y estudiantes de ELE/EL2, <i>Journal of Spanish Language Teaching</i> , 6:1, 1-13.
<b>Rainer, Franz</b>	Origen y andanzas del término económico 'dita' <i>Revista de filología española</i> . 99 (1), 145-162.
<b>Rainer, Franz</b>	The benefit of the pan-Romance perspective: A new attempt to solve the tecedor/tecedeira puzzle. <i>Word Structure</i> . 12 (1), 127-151.
<b>Rainer, Franz</b> , Hrsg.	Word formation in Romance. Edinburgh: Edinburgh University Press.

## Herausgeberschaft

<b>Lutzky, Ursula</b> and Nevala, Minna (eds.)	Reference and Identity in Public Discourses. Amsterdam: John Benjamins.
Koller, Veronika, <b>Kopf, Susanne</b> and Miglbauer, Marlene, Hrsg.	Discourses of Brexit. Oxon: Routledge.
<b>Rainer, Franz</b> , Gardani, Francesco, Dressler, Wolfgang U. and Luschützky, Hans Christian	Competition in inflection and word-formation (Series: Studies in Morphology, 5). Cham: Springer.

## Beitrag in Sammelband

<b>Göke, Regina</b>	Kontiguität und Kontext - Zur Verwendung spanischer Akteur>Akteur-Metonymien. In: <i>Wörtlichkeit und darüber hinaus. Semantische Spezifizierung und pragmatische Anreicherung</i> , Hrsg. Liedtke, Frank, 85-100. Tübingen: Stauffenburg.
<b>Hoffmann, Edgar</b>	Namen in der Wirtschaftswerbung als Elemente patriotischer Traditionen in Russland. In: <i>Werbegeschichte(n): Markenkommunikation zwischen Tradition und Innovation</i> , Heinemann, Sabine (Hrsg.). Wiesbaden: Springer Fachmedien 2019, 233-251.
Nevala, Minna and <b>Lutzky, Ursula</b>	Pragmatic explorations of reference and identity in public discourses. In: <i>Lutzky, Ursula and Nevala, Minna (eds.). Reference and Identity in Public Discourses</i> . Amsterdam: John Benjamins, 1-16.
<b>Lutzky, Ursula</b> and Kehoe, Andrew	‘Friends don’t let friends go Brexiting without a mandate’: changing discourses of Brexit in <i>The Guardian</i> . In: Koller, Veronika, Kopf, Susanne and Miglbauer, Marlene (eds.). <i>Discourses of Brexit</i> . Oxon: Routledge, 104-120.
<b>Kopf, Susanne</b>	From 'country' to 'confederation' debating terms of reference for the EU on a Wikipedia talk page. In: <i>Reference and Identity in Public Discourses</i> , Hrsg. Lutzky, Ursula, Nevala, Minna, 159-180. Amsterdam: Benjamins.
<b>Kopf, Susanne</b>	Get your shyte together – Wikipedia’s treatment of ‘Brexit’. In: <i>Discourses of Brexit</i> , Hrsg. Veronika Koller; Susanne Kopf, Marlene Miglbauer, 155-170. New York: Routledge.

Koller, Veronika, <b>Kopf, Susanne</b> and Miglbauer, Marlene	Introduction: context, history and previous research. In: Discourses of Brexit, Hrsg. Veronika Koller, Susanne Kopf, Marlene Miglbauer, 1-13. Oxon: Routledge.
<b>Matrisciano, Sara</b>	Der wirtschaftliche Wert der Diatopie: externe Unternehmenskommunikation am Beispiel dialektaler Gaststättenamen zwischen (G)Lokalisierung und Entgrenzung. In: Werbegeschichte(n). Markenkommunikation zwischen Tradition und Innovation, Hrsg. Sabine Heinemann, 207-232. Wiesbaden: Springer VS.
Gardani, Francesco, <b>Rainer, Franz</b> and Luschützky, Hans Christian	Competition in morphology: A historical outline. In: Competition in inflection and word-formation (Series: Studies in Morphology, 5), Hrsg. Rainer, Franz, Gardani, Francesco, Dresser, Wolfgang U., Luschützky, Hans Christian, 3-36. Cham: Springer.
<b>Thielemann, Nadine</b>	From Poland to #SanEscobar. On strategies subverting political discourse on Twitter. In: Lutzky/Nevala (eds): Reference and Identity in Public Discourses. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 251-280.
<b>Wenzl, Nora</b>	'This is about the kind of Britain we are': discursive constructions of national identities in parliamentary debates about EU membership. In: V. Koller, S. Kopf, and M. Miglbauer, eds. Discourses of Brexit. London: Routledge, 32-47.

2019

## Monografie

**Woydack, Johanna.** 2018. Linguistic ethnography of a multilingual call center: London calling. Cham: Palgrave Macmillan.

## Artikel in Fachzeitschrift

**Köster, Almut** and Handford, Michael 2018. "It's not good saying, 'Well it might do that or it might not'": Hypothetical Reported Speech in Business Meetings, *Journal of Pragmatics* 130: 67 – 80 (print), <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2018.03.005> (online).

**Lutzky, Ursula** and Gee, Matt. 2018. 'I just found your blog'. The pragmatics of initiating comments on blog posts. *Journal of Pragmatics* 129, 173-184.

**Rainer, Franz.** 2018. La descendencia colectiva, aumentativa e intensiva del sufijo latino -aria en las lenguas románicas, *Verba* 45, 225-264.

**Rainer, Franz.** 2018. Patterns and niches in diachronic word formation: the fate of the suffix -men from Latin to Romance. *Morphology* 28(4), 397-465. DOI: 10.1007/s11525-018-9333-3

**Scheller-Boltz, Dennis.** 2018. Feminine verb agreement in Russian interrogative sentences with kto (including a comparison with West and South Slavonic languages). *Rossica Olomucensia LVII/ 1*, 5-43.

**Scheller-Boltz, Dennis.** 2018. «Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger» – «Уважаемые граждане»: Политкорректность, анти-дискриминация и языково-политическая интервенция. О значении постструктурализма для перевода. *Studia Slawistyczne* 5, 237-247.

**Schmidt-Unterberger, Barbara.** 2018. The English-medium paradigm: a conceptualisation of English-medium teaching in higher education. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 21, (5), 527-539.

## Herausgeberschaft

**Hechtl**, Angelika, Renate Rathmayr, Tilmann Reuther, und Aage Hansen-Löve, Hrsg. 2018. *Wiener Slawistischer Almanach*. Bd. 79. Slavistische Linguistik 2015. Referate des 41. Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens in Wien. Literaturwissenschaftliche Beiträge. Texte und Materialien Rezensionen. Berlin u.a.: Peter Lang.

## Beitrag in Sammelband

**Handler**, Peter. 2018. Les noms de domaine – une nouvelle source de créativité langagière. In: *Jeux de mots, textes et contextes (The Dynamics of Wordplay / La dynamique du jeu de mots 7)*, Hrsg. Winter-Froemel, Esme / Demeulenaere, Alex, 289-314. Berlin & Boston: De Gruyter.

**Hechtl**, Angelika. 2018. Sprachwahl österreichischer und internationaler Unternehmen auf Webseiten für den kasachischen Markt. In: *Wiener Slawistischer Almanach*. Hrsg. Renate Rathmayr und Angelika Hechtl, 79:15–37. Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Warszawa, Wien: Peter Lang.

**Hoffmann**, Edgar. 2018. Namen von Ereignissen in der Wirtschaft. Zur Herausbildung einer neuen Namenklasse in Russland. In: *Sonstige Namenarten. Stiefkinder der Onomastik*, Heuser, Rita, Schmuck, Mirjam (Hrsg.). Berlin – Boston: de Gruyter 2018, 269-285.

**Komori-Glatz**, Miya. 2018. Multilingual ELF interaction in multicultural student teamwork at Europe's largest business university. In: *Using English as a lingua franca in education in Europe*, Hrsg. Zoi Tasioka, Barbara Seidlhofer, Nicos Sifakis & Gibson Ferguson, 150-174. Berlin, Boston: De Gruyter.

**Komori-Glatz**, Miya and **Schmidt-Unterberger**, Barbara. 2018. Creating the international managers of tomorrow, today? Stakeholder perspectives on English-medium business education. In: *English in Business and Commerce: Interactions and Policies*, Hrsg. Tamah Sherman & Jirí Nekvapil, 310-334. Boston/Berlin: De Gruyter.

**Kopf**, Susanne and Nichele, Elena. 2018. Es-tu Charlie? Doing Politics on Wikipedia. In: Michael Kranert and Geraldine Horan (eds.), *'Doing Politics': Discursivity, performativity and mediation in political discourse*. DAPSAC Series. Amsterdam: Benjamins Pub. 211-234. DOI: <https://doi.org/10.1075/dapsac.80>

**Scheller-Boltz**, Dennis. 2018. Feminativa im Spannungsfeld von Usus, Norm und Ideologie: Ein polnisch-russischer Vergleich. In: Peter Deutschmann/ Imke Mendoza/ Tilmann Reuther/ Alois Woldan (Hrsg.) (2018): *Österreichische Beiträge zum Internationalen Slawistikkongreß 2018 in Belgrad*. (Wiener Slawistischer Almanach 81). Frankfurt a.M.: Peter Lang, 105-130.

**Scheller-Boltz**, Dennis. 2018. Queerlingvistika. In: *Reprezentace ženství z perspektivy lingvistiky genderových a sexuálních identit*, Hrsg. Jana Valdrova, 397-401. Praha: Slon.

**Schnitzer**, Johannes. 2018. La variación terminológica inter- e intratextual en la comunicación empresarial: el caso de los informes anuales. In: *Terminología: A Necesidade da Colaboração*, Hrsg. González González, Manuel / et al. 113-127. Madrid: Vervuert.

2018

## Monografien

**Scheller-Boltz, Dennis:** The Discourse on Gender Identity in Contemporary Russia. An Introduction with a Case Study in Russian Gender Linguistics. (= westostpassagen – Slawistische Forschungen und Texte: Literatur, Sprache, Kultur, 25). Hildesheim: Olms, 2017.

## Artikel in Fachzeitschrift

**Kopf, Susanne.** The Transatlantic Trade and Investment Partnership (TTIP) in the Kronen Zeitung. In: Discourse, Context & Media 20, 2017, 45–51.

**Franz Rainer.** El origen del patrón (*tener buenas*) *tragaderas*. In: Romanische Forschungen 129(4), 2017, 439-456.

**Scheller-Boltz.** Identität und Sprache: Zum interdependenten Verhältnis von Identitätskonstruktion und Sprachgebrauch. In: Wiener Slawistischer Almanach 80, 2017, 279-305.

**Scheller-Boltz.** Challenging Genderless Masculinity. Gender Agreement in Russian Interrogative Sentences with *kto*. In: Studia Slavica XXI/1, 2017, 137-151.

**Scheller-Boltz.** Ideologia płci w jednojęzycznych słownikach języka polskiego. In: Postscriptum Polonistyczne 19 (1), 2017, 163-177.

**Schnitzer, Johannes, Gromann, Dagmar.** Estrategias de combinación de recursos lexicográficos en la adquisición de lenguas extranjeras (en contextos específicos). In: Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de las Lenguas 11 (23), 2017, 124-145.

**Trinder, Ruth.** Informal and deliberate learning with new technologies. In: ELT Journal (English Language Teaching Journal), 2017, 401–412.

**Woydack, Johanna, Lockwood, Jane.** 'Scripts Are Beautiful': Managers' and Agents' Views of Script Use in Call Centers. International Journal of Business Communication, 2017, 1–25.

## Herausgeberschaft

**Scheller-Boltz, Dennis, Weinberger, Helmut, Hrsg.** 2017. Lexikografische Innovation – Innovative Lexikografie. Bi- und multilinguale Wörterbücher in Gegenwart und Zukunft: Projekte, Konzepte, Visionen. (= westostpassagen – Slawistische Forschungen und Texte: Literatur, Sprache, Kultur, 24). Hildesheim: Olms.

**Mautner, Gerlinde, Rainer, Franz, Hrsg.** 2017. Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches. Boston/Berlin: De Gruyter.

## Beitrag in Sammelband

**Beer, Axel.** 2017. From business letters to e-mail and mobile communication. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 153-173. Boston/Berlin: De Gruyter.

- Betsch, Michael / **Rainer, Franz** / Wolborska-Lauter, Joanna. 2017. The structure of economics and business terms. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 407-432. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Fischer, Fiorenza** / **Göke, Regina** / **Rainer, Franz**. 2017. Metaphor, metonymy, and euphemism in the language of economics and business. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 433-465. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Fischer, Fiorenza** / **Hoffmann, Edgar** / **Wochele, Holger**. 2017. Proper names in business. In: Handbook of Business Communication. Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 537-559. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Göke, Regina**. 2017. The language of marketing. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 491-511. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Handler, Peter**. 2017. Business presentations. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 63-89. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Handler, Peter**. 2017. Company websites. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 175-196. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Herles, Martin**. 2017. The language of accounting. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 513-535. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Hoffmann, Edgar**. 2017. Имена собственные в бизнесе [Eigennamen im Business]. In: Корпоративная коммуникация в России: дискурсивный анализ [Unternehmenskommunikation in Russland. Eine Diskursanalyse], Милехина, Т.А., Ратмайр, Р. [ред.]. Москва: Языки славянской культуры, 421-443.
- Hoffmann, Edgar**. 2017. Коммерческая реклама и национальная идентичность [Kommerzielle Werbung und nationale Identität]. In: Корпоративная коммуникация в России: дискурсивный анализ, Милехина, Т.А., Ратмайр, Р. [ред.]. Москва: Языки славянской культуры, 373-391.
- Hoffmann, Edgar**. 2017. Образ российского бизнеса за рубежом [Das Bild des russländischen Business im Ausland]. In: Корпоративная коммуникация в России: дискурсивный анализ, Милехина, Т.А., Ратмайр, Р. [ред.]. Москва: Языки славянской культуры, 487-508.
- Klingseis, Katharina**. 2017. Metodologiya. In: Korporativnaya kommunikaciya v Rossii: diskursivnyj analiz (= Studia.philologica), Hrsg. Tatjana Milekhina und Renate Rathmayr, 15-21. Moskva: Jazyki slavjanskich kul'tur.
- Klingseis, Katharina**. 2017. Kul'tura - identichnost' - imidzh - obraz. In: Korporativnaya kommunikaciya v Rossii: diskursivnyj analiz (= Studia.philologica), Hrsg. T.A. Milekhina, R. Rathmayr, 395-398. Moskva: Jazyki slavjanskich kul'tur.
- Klingseis, Katharina**. 2017. Dress-kody v rossijskikh kompaniyakh. In: Korporativnaya kommunikaciya v Rossii: diskursivnyj analiz, Hrsg. Tatjana Milekhina und Renate Rathmayr, 399-419. Moskva: Jazyki slavjanskich kul'tur.
- Köster, Almut**. 2017. Spoken workplace discourse. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 629-656. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Lavric, Eva / **Lesk, Susanne** / **Stegu, Martin**. 2017. Multilingualism in business: Language needs. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 249-268. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Lesk, Susanne** / Lavric, Eva / **Stegu, Martin**. 2017. Multilingualism in business: Language policies and practices. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 269-317. Boston/Berlin: De Gruyter.

- Mautner, Gerlinde.** 2017. Organizational discourse. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 609-628. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Mautner, Gerlinde.** 2017. Identity and space: Discourse perspectives. In: Identity Struggles, Hrsg. Dorien Van De Mieroop and Stephanie Schnurr, 387-405. Amsterdam: Benjamins.
- Rainer, Franz.** 2017. The history of the language of economics and business. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 15-38. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Scheller-Boltz, Dennis / Weinberger, Helmut.** 2017. Lexikografie und Innovation. Zur Vielfältigkeit in der gegenwärtigen Lexikografie und warum wir Lexikografie heute anders verstehen müssen. In: Scheller-Boltz, Dennis/ Weinberger, Helmut, Hrsg.: Lexikografische Innovation – Innovative Lexikografie. Bi- und multilinguale Wörterbücher in Gegenwart und Zukunft: Projekte, Konzepte, Visionen. (= westostpassagen – Slawistische Forschungen und Texte: Literatur, Sprache, Kultur, 24). Hildesheim: Olms, 7-17.
- Scheller-Boltz, Dennis.** 2017. Lexikografie und Ideologie. Geschlechterbilder im Wörterbuch. In: Scheller-Boltz, Dennis/ Weinberger, Helmut, Hrsg.: Lexikografische Innovation – Innovative Lexikografie. Bi- und multilinguale Wörterbücher in Gegenwart und Zukunft: Projekte, Konzepte, Visionen. (= westostpassagen – Slawistische Forschungen und Texte: Literatur, Sprache, Kultur, 24). Hildesheim: Olms, 249-284.
- Schnitzer, Johannes.** 2017. The annual report. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 197-217. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Schnitzer, Johannes / Gromann, Dagmar.** 2017. Business lexicography. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 561-582. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Sing, Christine.** 2017. English as a lingua franca in international business contexts: Pedagogical implications for the teaching of English for Specific Business Purposes. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 319-355. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Stegu, Martin.** 2017. Teaching and learning foreign business languages. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 357-379. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Trinder, Ruth.** 2017. New media in teaching and learning business languages. In: Handbook of Business Communication: Linguistic Approaches, Hrsg. Gerlinde Mautner und Franz Rainer, 381-403. Boston/Berlin: De Gruyter.
- Woydack, Johanna.** 2017. Superdiversity and a London Multilingual Call Center. In: Engaging Superdiversity: Recombining Spaces, Times and Language Practices, Hrsg. Karel Arnaut, Martha Sif Karrebaek, Massimiliano Spotti and Jan Blommaert, 220-251. Bristol: Multilingual Matters.

2017

### Zeitschriftenartikel

**Lutzky**, Ursula (Englische Wirtschaftskommunikation) und Kehoe, Andrew: Your blog is (the) shit. A corpus linguistic approach to the identification of swearing in computer mediated communication. In: International Journal of Corpus Linguistics 21 (2), 165-191.

**Lutzky**, Ursula (Englische Wirtschaftskommunikation) und Lawson, Robert: Not getting a word in edgeways? Language, gender, and identity in a British comedy panel show. In: Discourse, Context and Media 13, 143-153.

**Lutzky**, Ursula (Englische Wirtschaftskommunikation) und Kehoe, Andrew: "Oops, I didn't mean to be so flippant". A corpus pragmatic analysis of apologies in blog data. In: Journal of Pragmatics (2016), <http://dx.doi.org/10.1016/j.pragma.2016.12.007>

**Rainer**, Franz (Romanische Sprachen): El origen de los nombres de calidad en *-era* del tipo *ceguera*. In: Revue de linguistique romane 80 (2016), 399-426.

**Rainer**, Franz (Romanische Sprachen): Origine e sviluppo di *indossare* e derivati come termini del diritto cambiario. In: Lingua nostra 77 (1-2), 16-19.

**Rankin**, Tom (Englische Wirtschaftskommunikation) und Unsworth, Sharon: Beyond poverty: Engaging with input in generative SLA. In: Second Language Research 32 (4), 563-572.

**Rankin**, Tom (Englische Wirtschaftskommunikation): (Working) memory and L2 acquisition and processing. In: Second Language Research, 1-11.

**Thielemann**, Nadine (Slawische Sprachen): Patriotyzm genetyczny, pólka kulturowa and Palikotyzacja X-a: blends as catchwords in Polish political discourse. In: Zeitschrift für Slawistik 61 (1), 74-101.

**Woydack**, Johanna (Englische Wirtschaftskommunikation) und Rampton, Ben: Text trajectories in a multilingual call centre: The linguistic ethnography of a calling script. In: Language in Society 45 (5), 709-732.

2016

### Monographien

**Mautner**, Gerlinde (Englische Wirtschaftskommunikation): 2016 (in Druck 21.12.2015). Discourse and management. Critical perspectives through the language lens. Palgrave Macmillan.

### Zeitschriftenartikel

**Gromann**, Dagmar (Englische Wirtschaftskommunikation; ehem. Mitarbeiterin) und **Schnitzer**, Johannes (Romanische Sprachen): Where do business students turn for help? An empirical study on dictionary use in foreign-language learning. In: International Journal of Lexicography. Vol. 29 No. 1 (2016), 55-99. (Advance access publication 3 September 2015).



**Leibbrand**, Miriam Paola (Romanische Sprachen): The language of executive financial discourse. In: *Studies in Communication Sciences* 15 (1): 45-52.

**Trinder**, Ruth (Englische Wirtschaftskommunikation): Blending technology and face-to-face: Advanced students' choices. In: *ReCALL* 2015, 1-20. Published online 16 October 2015.

**Rainer**, Franz (Romanische Sprachen): Die wechsel-volle Geschichte von *tratte*, *trassieren*, *trassant* und *trassat*. In: *Neuphilologische Mitteilungen* 116 (2015), 149-162.

**Rainer**, Franz (Romanische Sprachen): „Was zieht man, wenn man einen Wechsel zieht?“. Zum Ursprung von frz. *tirer une lettre de change sur qqn*. In: *Zeitschrift für romanische Philologie* 131 (2): 511-520.

**Rainer**, Franz (Romanische Sprachen): Osservazioni storico-etimologiche sulla terminologia delle forme di mercato. In: *Studi di lessicografia italiana* 32: 39-52.

## 2015

**Gardani**, Francesco (et al.): The third gender of Old Italian. In: *Diachronica* 31:1 (2014), 1–22.

**Koester**, Almut: We'd be prepared to do something, like if you say. hypothetical reported speech in business negotiations. In: *English for Specific Purposes* 36 (2014), 35-46.

**Rainer**, Franz: Le rôle de l'italien dans la formation de la terminologie cambiale française. In: *Revue de Linguistique Romane* 78 (2014), 57-86.

**Rainer**, Franz: Intervista a Franz Rainer. In: *La lingua italiana* 10 (2014), 165-176.

**Rankin**, Tom: Variational learning in L2. The transfer of L1 syntax and parsing strategies in the interpretation of *wh*-questions by L1 German learners of L2 English. In: *Linguistic Approaches to Bilingualism* 4:4 (2014), 432-461.

## 2014

### Monographien

**Gardani**, Francesco. 2013. [Dynamics of morphological productivity. The evolution of noun classes from Latin to Italian](#). Leiden & Boston: Brill. (xxiv, 528 pp.)

**Rathmayr**, Renate. 2013. *Russkaja rec' i rynok. Tradicii i innovacii v russkom delovom i povsednevnom obshchenii*. (Russische Sprache und Markt. Traditionen und Innovationen in der russischen Wirtschafts- und Alltagskommunikation). Moskva: Jazyki slavjanskoj kul'tury.

### Artikel in Zeitschrift

**Göke**, Regina: Konversion als metonymische Ausdrucksform im Spanischen. In: *Vox Romanica* 72 (2013): 253-274.

**Göke**, Regina: Metonymische Nominalkomposition im Spanischen. In: Zeitschrift für Romanische Philologie (2013), 129(1): 56-84.

**Mautner**, Gerlinde. Language, space and the law: a study of directive signs. In: International Journal of Speech, Language and the Law (2012), 198-217.

Luschützky, Hans Christian/**Rainer**, Franz: Instrument and place nouns: A typological and diachronic perspective. In: Linguistics 51/6 (2013), 1301-1359.

**Trinder, Ruth/Herles, Martin**: Students' and teachers' ideals of effective business English teaching. *ELT Journal* 67 (2) (2013): 220-229. *ELT J* (2013) 67 (2): 220-229 doi:10.1093/elt/ccs080

## 2013

**Barakos**, Elisabeth (2012): *Language policy and planning in urban professional settings: bilingualism in Cardiff businesses*. *Current Issues in Language Planning*, 13:3, 167-186.

**Unterberger**, Barbara (2012): *English-medium programmes at Austrian business faculties. A status quo survey on national trends and a case study on programme design and delivery*. *AILA Review* 25 (2012), 80-100.

**Unterberger**, Barbara und Wilhelmer, Nadja (2011): *English-medium education in economics and business studies: Capturing the status quo at Austrian universities*. *International Journal of Applied Linguistics*, 90-110.

**Hoffmann**, Edgar (2010): *Sorabistic Name Studies in History and the Present. Insights and Perspectives*. *Onoma. Journal of the International Council of Onomastic Sciences* 45, 107-125.

**Trinder**, Ruth (2012=online): *Business students' beliefs about language learning in a university context*. *English for Specific Purposes* 32 (2013), 1-11.

**Rainer**, Franz und **Wolborska-Lauter**, Joanna (2012): El uso relacional del sufijo *-dor/-dora* en español y su relación con el francés. *Romanische Forschungen* 124 (2012). 303-324.

## 2012

Nicht verfügbar

## 2011

**Fischer-Starcke**, Bettina. (2010). *Corpus Linguistics in Literary Analysis: Jane Austen and her Contemporaries*. London: Continuum.

**Rathmayr**, Renate 2010. Dialogicheskie taktiki interv'yuera v sobesedovaniyach pri prieme na rabotu. In: N.D. Arutjunova (Hg.): *Mono-, dia-, polilog v raznykh jazykach i kul'turach. Logicheskii analiz jazyka*. Moskva: Indrik, 355-370.

**Rainer, Franz** (zusammen mit Maria Grossmann). "Adjective-adjective compounds in Italian", in: *Rivista di linguistica / The Italian Journal of Linguistics* 21/1 (2009), S. 71-96.

**Rainer, Franz**. "El origen de los nombres de instrumento en *-dora* del español", in: *Vox Romanica* 68 (2009), S. 199-217

**Hoffmann, Edgar**. "Eurasia between cultural studies and marketing", in: *Journal of Eurasian Studies* 1 (2010), S. 119-126

**Mautner, Gerlinde**. (2010). *Language and the market society. Critical Reflections on Discourse and Dominance*. London and New York: Routledge.

**Klingseis, Katharina** 2010. Der Mythos des „guten Geschmacks“. Fragmente einer Analyse des aktuellen Kleidungsdiskurses in zwei russischen Städten. In: *Zeitschrift für Slavistik* 55 (2010) 2, 144-159.

## 2010

**Alexander, Richard John**. 2009. *Framing discourse on the environment. A critical discourse approach*. New York and London: Routledge.

**Fischer-Starcke, Bettina**. 2009. Keywords and frequent phrases of Jane Austen's *Pride and Prejudice*. A corpus-stylistic approach. *International Journal of Corpus Linguistics* 14 (4): 492-523.

**Göke, Regina**. 2009. The development of French marketing terms: processes of term formation and semantic change (1960-2008). *Fachsprache - International Journal of LSP* (3-4): 153-165.

**Kast-Aigner, Judith**. 2009. Terms in context: a corpus-based analysis of the terminology of the European Union's development cooperation policy. *Fachsprache - International Journal of LSP* (3-4): 139-152.

**Kuhn, Julia/Lick, Erhard**. 2009. Advertising to Canada's official language groups: A comparative critical discourse analysis. *Semiotica* 176-1/4: 165-176.

**Rainer, Franz**. 2009. Die Integration des lateinischen Kompositionstyps 'tauriformis' im Französischen und Italienischen. *Zeitschrift für romanische Philologie* 125 (1): 45-84.

**Rainer, Franz**. 2009. Étude diachronique des adjectifs de relation anatomiques, tout spécialement de ceux en *-ien*. *Revue de Linguistique Romane* 73: 371-425.

**Rathmayr, Renate**. 2009. "Novaja russkaja vezhlivost'" - moda delovogo etiketa ili korennoe pragmaticheskoe izmenenie? *Voprosy jazykoznanija* (1): 63-81.

## 2009

**Hoffmann, Edgar**. *The Image of Europe as Advertised in Russia*. In: *Journal of Intercultural Communication*, issue 15, 2007. (erschienen im Februar 2008)

**Rainer, Franz**. *Sur l'origine de croissant et autres viennoiseries*. In : *Revue de linguistique romane* 71 (2007), 467-479. (erschienen 2008)

**Rainer**, Franz. *El patrón agrícola 'relativo a la agricultura' : origen y desarrollo*. In: Verba 34 (2007), 335-340. (erschienen 2008)

**Krause**, Marion. *Zwischen Wort und Diskurs: experimentelle Untersuchung zur Struktur des Konzeptes Leistung und seiner Äquivalente im Polnischen, Tschechischen und Russischen*. In: Kempgen S. et al. (Hg.). Deutsche Beiträge zum Internationalen Slavistenkongress. Ohrid. 2008. 195-204. (= Die Welt der Slaven 32).

Eva Lavric / Wolfgang **Obenaus** / Josef **Weidacher**. *We have been able to increase our export quota again. False friends and other semantic interlinguistic pitfalls in business English and French*. In: Fachsprache. Internationale Zeitschrift für Fachsprachen-forschung, -didaktik und Terminologie. Heft 1-2, 2008, 2-29.